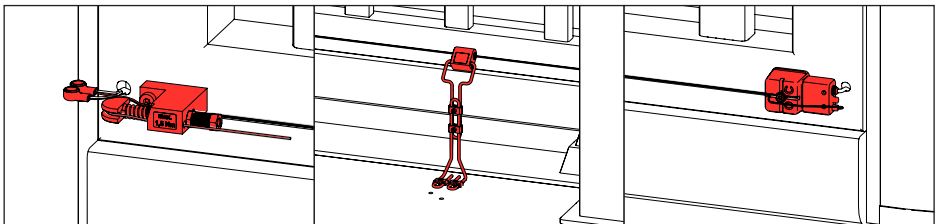
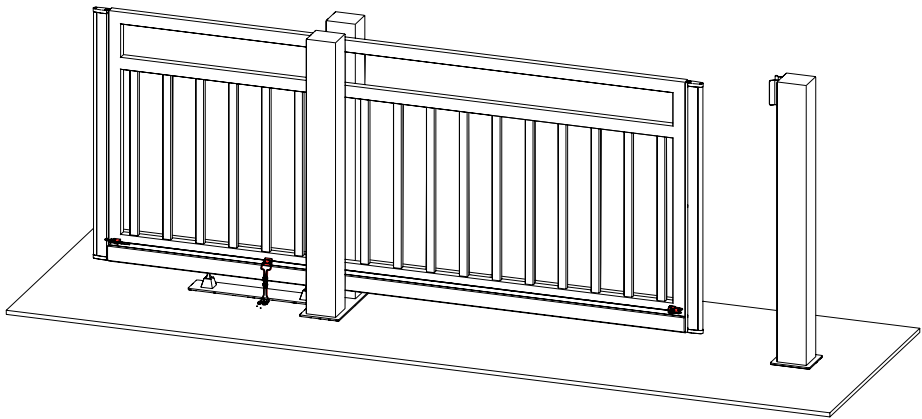
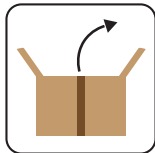


# ELMON inductive ISB A4





**Lieferumfang**

Scope of

Contenu de la livraison



**Zukaufteile**

Purchased parts

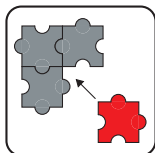
Pièces à acheter



**Werkzeuge**

Tools

Outils

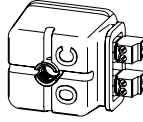


**Montage**

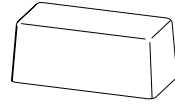
Assembly

Montage

**ELMON inductive ISB A4**  
Inductive signal transmission system



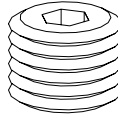
1x P.101



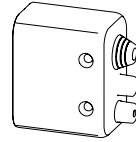
1x P.102



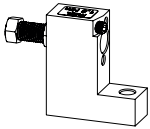
1x P.103



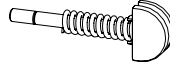
1x P.104



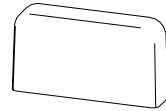
1x P.105



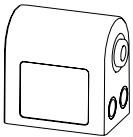
1x P.201



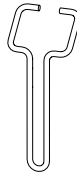
1x P.202



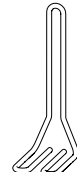
1x P.203



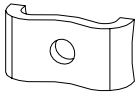
1x P.301



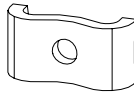
1x P.302



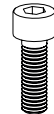
1x P.303



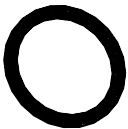
2x P.304



4x P.305



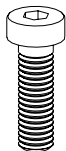
2x P.306



1x P.401



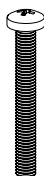
2x P.402



1x Z.201



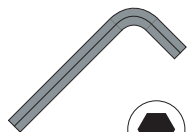
1x Z.202



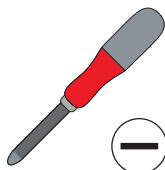
2x Z.301



2x Z.302



T.A



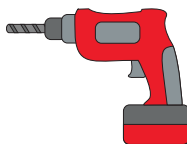
T.B



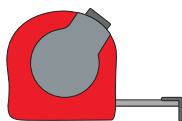
T.C



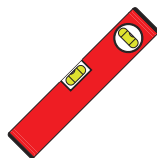
T.D



T.E



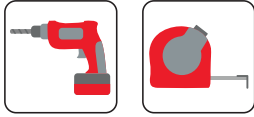
T.F



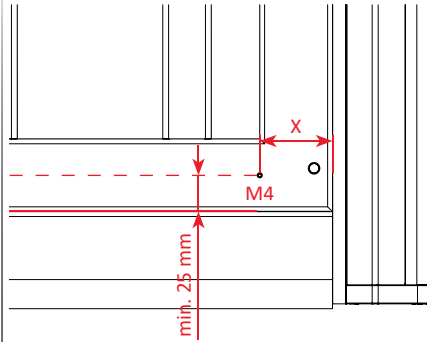
T.G

1.1

**SPK 54 S (P.101)**

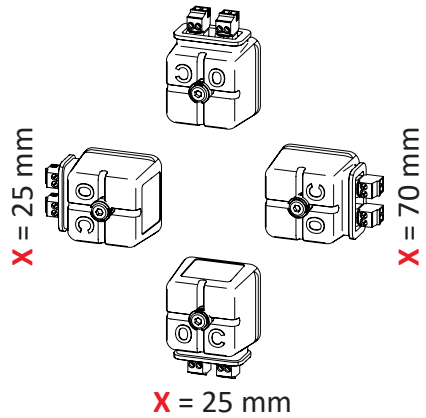


1. 3,3 mm Loch bohren  
 Drill a 3,3 mm hole  
 Percer un trou de 3,3 mm
2. M4 Gewinde schneiden  
 Cut a M4 thread  
 Tailler un filet M4



X

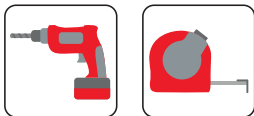
**X = 25 mm**



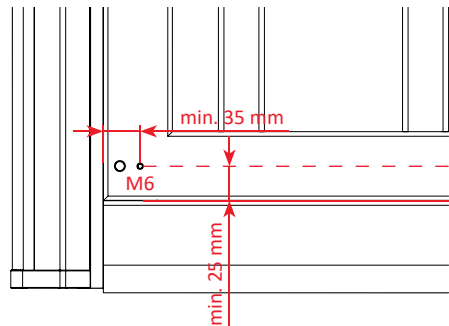
2.1

**Seilspanneinheit (P.201)**

**Tension module**  
**Unité de tension**

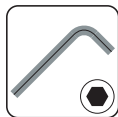


1. 5,0 mm Loch bohren  
 Drill a 5,0 mm hole  
 Percer un trou de 5,0 mm
2. M6 Gewinde schneiden  
 Cut a M6 thread  
 Tailler un filet M6





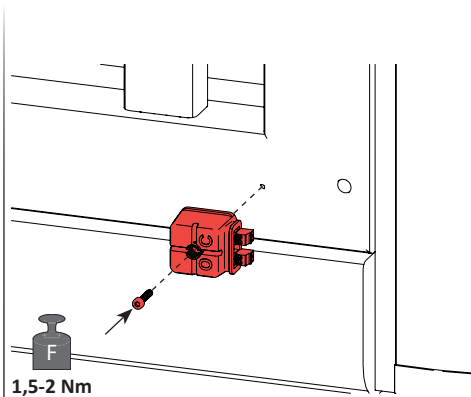
1.2



1x P.101

1x P.103

1. SPK 54 S anschrauben  
Screw on SPK 54 S  
Viser le SPK 54 S

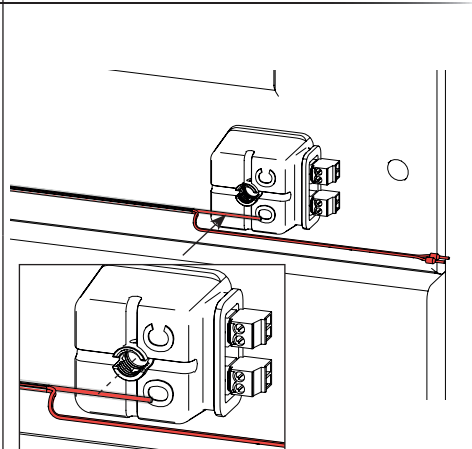


1,5-2 Nm

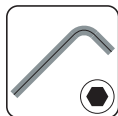
1.3

1x P.401

1. Stahlseil einlegen  
Put in steel rope  
Intervaler le câble acier

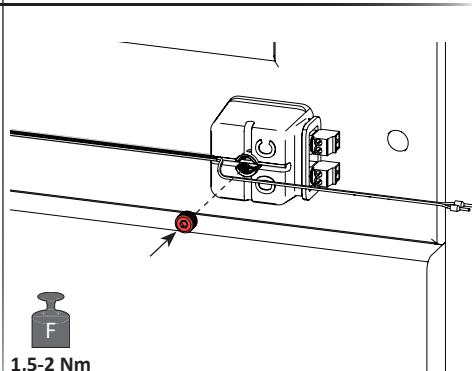


1.4



1x P.104

1. Stahlseil anschrauben und kontaktieren  
Screw on steel rope, and connect to  
SPK 54 S  
Viser le câble acier et faire le contact

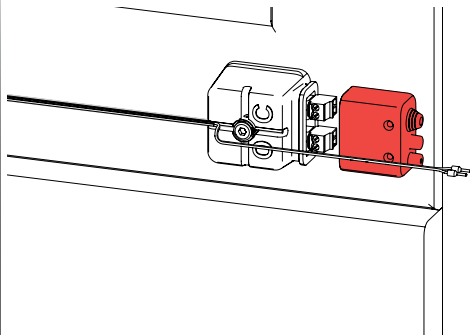


1,5-2 Nm

1.5

1x P.105

1. Abdichtkappe  
Sealing cap  
Capuchon d'étanchéité

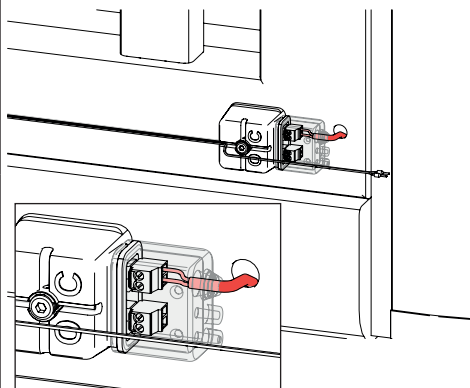


1.6



1. Sicherheitskontaktleiste anschließen  
Connect safety edge  
Connecter les barres palpeuses

**OPEN und CLOSE Richtung beachten!**  
Take care of OPEN / CLOSE direction!  
Faire attention aux directions  
OPEN et CLOSE!

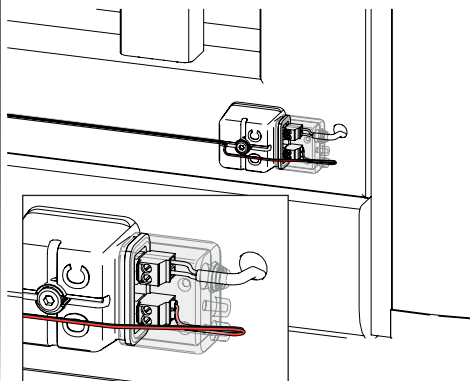


1.7



1. Adern Stahlseil anschließen  
Connect cable to terminal  
Connecter les brins du câble

**OPEN und CLOSE Richtung beachten!**  
Take care of OPEN / CLOSE direction!  
Faire attention aux directions  
OPEN et CLOSE!

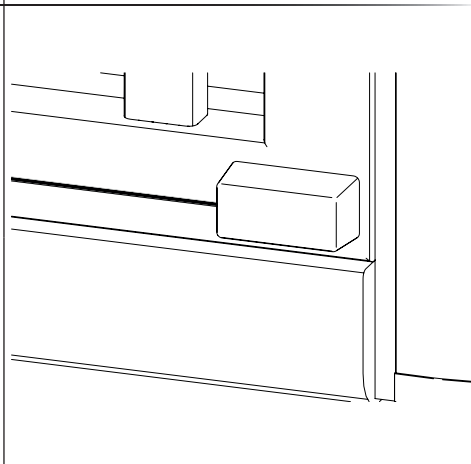
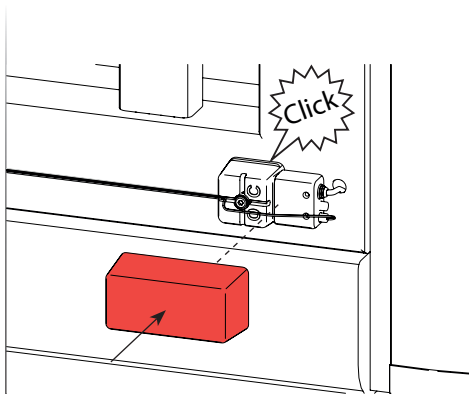




1.8

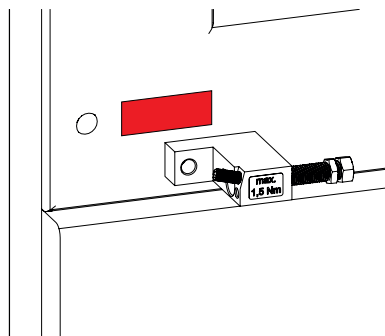
1x P.102

1. Abdeckkappe anbringen  
Mount Cover cap  
Placer le capuchon de recouvrement



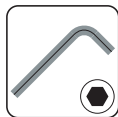
2.2

1. Lack / Beschichtung entfernen  
- Kontaktierung zum Torkörper  
Remove coating / painting  
- Connection to gate frame  
Enlever la laque / le revêtement  
- faire le contact sur le corps du portail





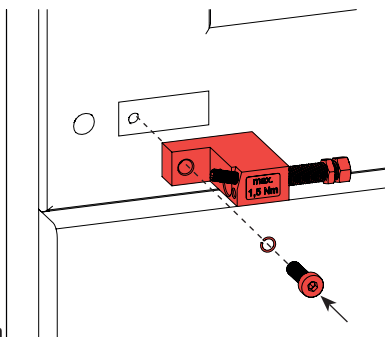
2.3



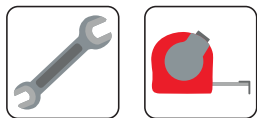
1x P.201  
1x Z.201  
1x Z.202

1. Seilspaneinheit anschrauben  
Screw on tension module  
Viser l'unité de tension

  
1,5-2 Nm

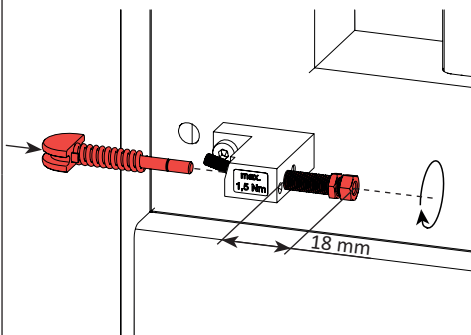


2.4



1x P.202

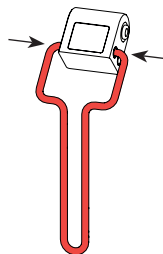
1. Umlenkeinheit einsetzen  
Place bell crank  
Mettre le ressort de tension
2. Spanschraube einschrauben  
Screw in tensioning screw  
Viser la vis de tension



3.1

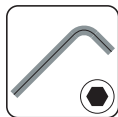
1x P.301  
1x P.302

1. Haltewinkel oben an SPK 55 anbringen  
Join upper fixing bracket to SPK 55  
Placer le haut de l'équerre de fixation du  
SPK 55





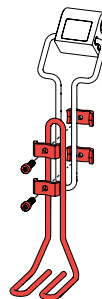
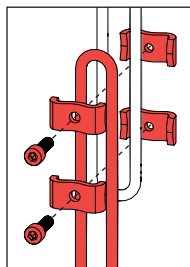
3.2



1x P.303  
2x P.304

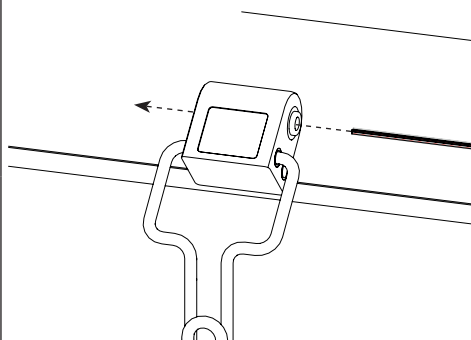
2x P.305  
2x P.306

1. Haltewinkel unten montieren  
Join lower fixing bracket to upper bracket  
Monter le bas de l'équerre

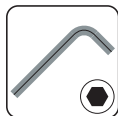


3.3

1. Stahlseil durch SPK 55 führen  
Pull steel rope through SPK 55  
Enfiler le câble acier au travers du SPK 55

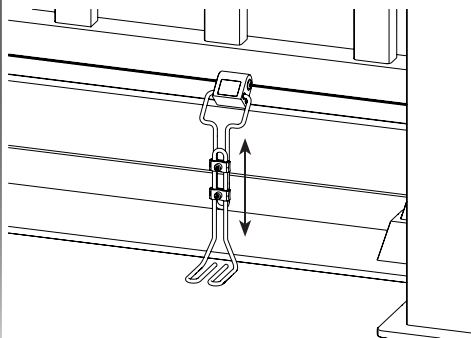


3.4



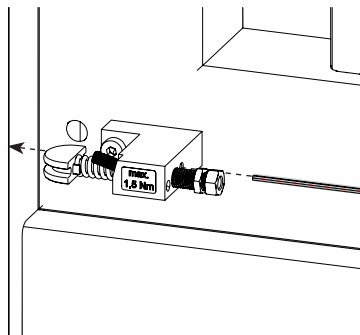
1. Haltewinkel grob ausrichten  
Adjust fixing bracket roughly  
Aligner grossièrement l'équerre de fixation

**Der SPK 55 darf nicht am Seil hängen!**  
**SPK 55 must not hang on steel rope!**  
**Le SPK 55 ne doit pas toucher le câble!**



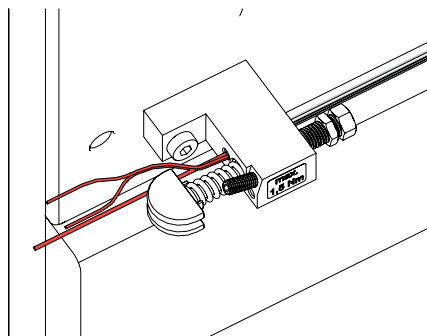
**2.5**

1. Stahlseil durch Seilspanneinheit ziehen  
Pull steel rope through tension module  
Tirer le câble au travers de l'unité de tension



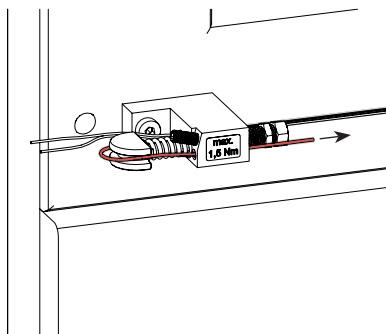
**2.6**

1. Stahlseil und Adern trennen  
Separate steel rope from braids  
Séparer le câbles et les brins



**2.7**

1. Stahlseil umspannen  
Turn round steel rope  
Enserer le câble

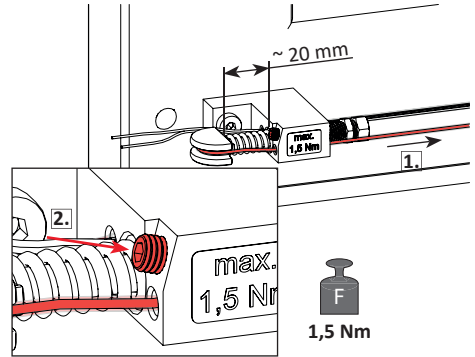




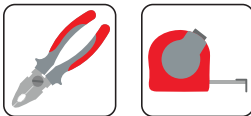
2.8



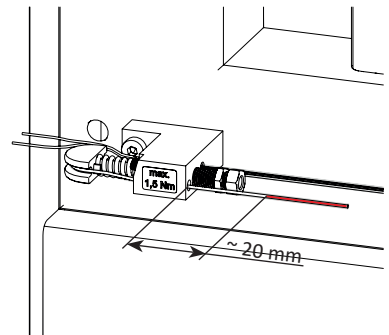
1. Stahlseil mit Zange vorspannen  
Pretension steel rope with pliers  
Accoupler le câbles à l'aide d'une pince
2. Schraube anziehen und Stahlseil kontaktieren  
Screw on grub screw  
Viser le câble acier et faire le contact



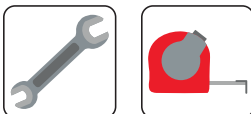
2.9



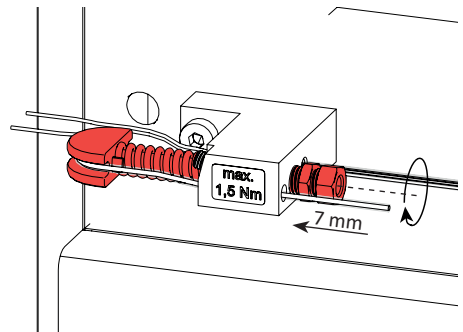
1. Stahlseil kürzen  
Shorten steel rope  
Raccourcir le câble



2.10



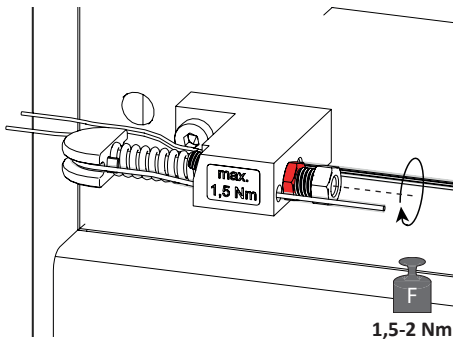
1. Stahlseil spannen  
Tension steel rope  
Tendre le câble



2.11



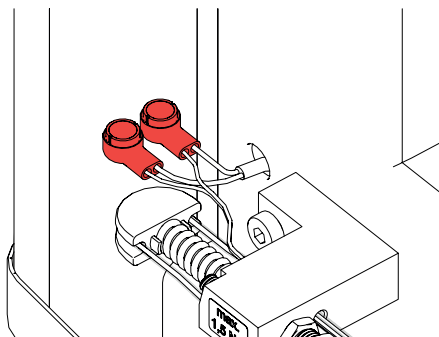
1. Mutter festziehen  
Tighten nut  
Serrer le boulon



2.12

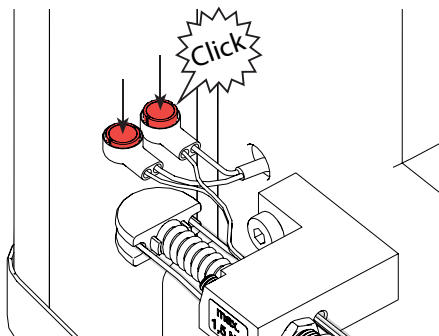
#### 2x P.402

1. Sicherheitskontaktleiste und Stahlseil verbinden  
Connect leads of safety edge with leads of steel rope  
Relier les barres palpeuses et le câble



2.13

1. Quetschverbinder zusammendrücken  
Press crimp connectors  
Écraser les connexions

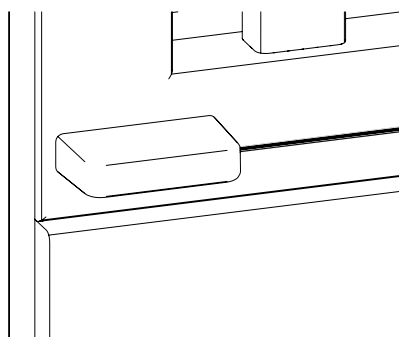
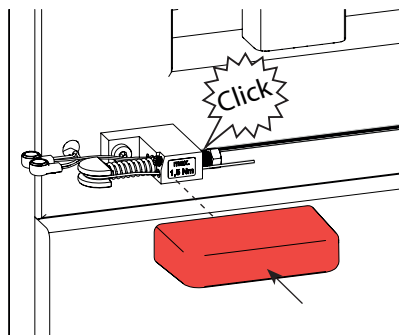




2.14

1x P.203

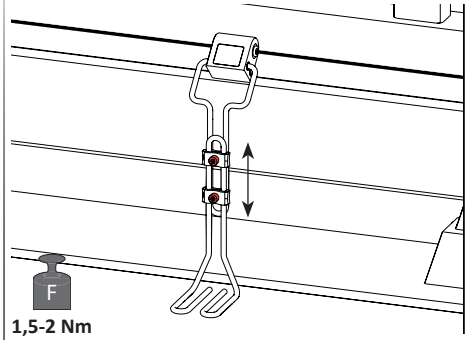
1. Abdeckkappe anbringen  
Mount cover cap  
Placer le capuchon de recouvrement



3.5



1. Haltewinkel ausrichten  
Align fixing bracket  
Aligner l'équerre



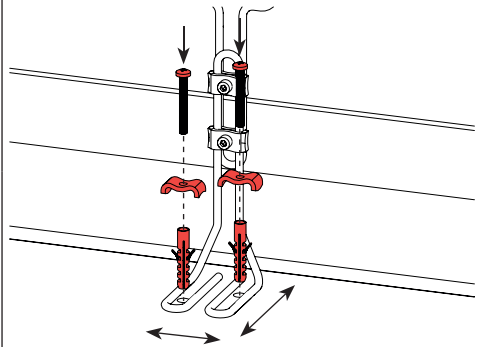
3.6a



2x P.305  
2x Z.301

2x Z.302

1. Haltewinkel am Boden befestigen  
Mount fixing bracket to basement  
Fixer l'équerre au sol



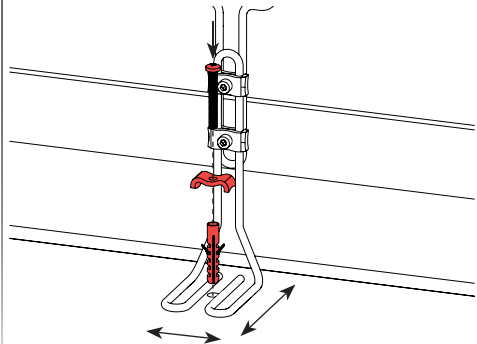
3.6b



1x P.305  
1x Z.301

1x Z.302

1. Haltewinkel am Boden befestigen  
Mount fixing bracket to basement  
Fixer l'équerre au sol



## Deutsch

12.DB.09.062 Montageanleitung Rev 01  
Technische Änderungen vorbehalten.  
Für Irrtümer und Druckfehler kann keine Haftung übernommen werden.

## English

12.DB.09.062 English Rev 01  
Subject to technical modifications.  
No liability can be assumed for errors or misprints.

## Français

12.DB.09.062 Français Rev 01  
Sous réserve de modifications techniques.  
Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs et de fautes d'impression.